

ARISSスクールコンタクト 城川小学校(2017.12.11(月)20:06~20:15頃)

※交信で語尾に付するOverの単語は省略しています。

順番 学年	名前 (ローマ字)	児童の質問内容 (上段:日本語/下段:英文化)	宇宙飛行士回答内容 (上段:翻訳分/下段:回答本文)
①	西山 弘倫	地球と宇宙の暮らしの違いは何ですか。	そうだねえ、ひろのりさん。たくさんたくさん違いがあるんですけど、私にとって一番大きい違いは宇宙で重力がないということです。
6年	Nishiyama Hironori	<i>What is the difference between life in space and life on Earth?</i>	<i>Well, Uh, Hironori, there are many many differences, to start with the major difference is there is no gravity here in space this is what I feel.</i>
②	兵頭 伶生	宇宙から見た地球はきれいですか。	やあ、れいさん。そうだねえ、宇宙から見た地球はすごく美しいです。それはもう本当に素晴らしい。この素晴らしい景色は、みんなも見るといいと思います。
6年	Hyodo Rei	<i>Is Earth beautiful from space?</i>	<i>Hi Rei. Yes, Earth is absolutely beautiful form space, its really incredible. It's a view that everyone should try.</i>
③	宇都宮 健汰	宇宙は、怖くないですか。	けんたさん。そうだねえ、普段は怖くないです。特別な訓練も受けたし、私たちは適切な装備を持っていて、宇宙にも地上にも信頼できる仲間がいるので、全然怖くないです。
6年	Utsunomiya Kenta	<i>Do you feel scared in space?</i>	<i>Kenta, well normally not. We are trained, we have all the right equipment, we have the right team both in space and on the ground, so there is no reason to be scared. We are not scared.</i>
④	織田 千祐	宇宙から地球に帰ったら、一番にしたいことは何ですか。	ちひろさん。いい質問ですね。地球に戻ったら、やりたいことがたくさんたくさんあります。友達と一緒に座って、ピザを食べたいです。
6年	Oda Chihiro	<i>When you come back to Earth, what do you want to do first?</i>	<i>Chihiro, that's a good question. There is many many things I want to do when I go back to Earth. I want to sit down and eat a pizza with some friends.</i>

⑤	安田 匠	宇宙飛行士になるまでに、どんな試験を受けたんですか。	やあ、たくみさん。たくさんの試験を受けなければなりません。まず、大学の学位と技術の学位が必要です。そして、いっぱい訓練があって、それらを本当に身に付けたかのテストがたくさんたくさんあります。
6年	Yasuda Takumi	<i>What exams did you take to become an astronaut?</i>	<i>Hi Takumi. There are many exams that you need to take. You have to get a university degree, a technical degree and then every time you do some training there are some exams or checks making sure that you learn, so there are many, many, many exams and tests.</i>
⑥	芝 百華	宇宙飛行士になってよかったなと思うことは、何ですか。	やあ、ももかさん。もちろん宇宙に行けることです。それが子供の時からの夢だったし、その夢をかなえられたことが一番よかったことです。
6年	Shiba Momoka	<i>What do you like best about being an astronaut?</i>	<i>Hi Momoka. Well, of course, being able to go to space, this was my dream when I was a kid and making this dream come true is the best thing.</i>
⑦	岡本 華音	あなたは、宇宙の中でどの星が好きですか。	かのんさん。いい質問ですね。宇宙ではたくさんの星が見えます。私の一番好きな星は北極星です。なぜかというと、北の方向を指し示す星だからです。
6年	Okamoto Kanon	<i>What star do you like the best?</i>	<i>Kanon that's good question. There are a lot of stars here that we can see in space. The one that I really like is the North Star because it is the star that indicates the direction of the north.</i>
⑧	二宮 歩夢	宇宙の気温は、何度くらいですか。	あゆむさん。宇宙ステーションの中は20度から24度の間です。外で太陽が当たっている所は150度にも達しています。逆に、日の当たらない所はマイナス150度にも達しています。
6年	Ninomiya Ayumu	<i>What is the temperature in space?</i>	<i>Ayumu, inside the station we have between twenty to twenty-four degrees. I am trying to detect because in the sun it will go all the way up to 150 degrees, but if you are in the dark it can go down all the way to minus 150 degrees.</i>

⑨	井上 響	宇宙には、朝、昼、夜があるんですか。	やあ、ひびきさん。そうだねえ、宇宙でも時計を見るので朝があります。しかし、太陽はすごく速く回っていて、同時に私たちも地球の周りをとても速く回っているので、1日に16回の日の入りと日の出があります。とても混乱します。
6年	Inoue Hibiki	<i>Do you have morning, noon and night on the ISS?</i>	<i>Hi Hibiki. Yes, we do have mornings because we look at our watch and when the sun is morning outside the sun rotates very fast, so we rotate very fast around the world, so we have 16 sunsets and 16 sunrises per day. It is very confusing.</i>
⑩	清水 甚杜	宇宙から見た地球は、本当に青いのですか。	やすとさん。そうだねえ。とても青くて、そしてとても白いです。海の上だけを飛んでいるからではなく、たくさんの雲があるので、とてもきれいな青と白です。
6年	Shimizu Yasuto	<i>Does the Earth really look blue from space?</i>	<i>Yasuto, I would say yes. It looks very blue and very white, actually there are a lot of clouds, but only flying over the ocean and it is a very beautiful blue and white.</i>
⑪	伊井 栄笑	ロケットの中にいる時の気持ちを教えてください。	えいしょうさん。ロケットの中の圧力はすごく高く、座席から離れることができなくなってしまいます。ロケットがどんな動きなのか感じられます。しかし、それは宇宙に向かっているからだとは分かっているのです、いい気分です。
6年	I i Eisho	<i>How did you feel while traveling in the rocket?</i>	<i>Eisho, traveling in the rocket is very strong, you can feel squeezed to the seats or the feel of the motion of the space craft, but it is a good feeling because you know you are going to space.</i>
⑫	園田 佳桜	なぜ、宇宙飛行士になろうと思ったのですか。	かおさん。いい質問ですね。自分でもよく分かりませんが、子供の頃の夢だったからかな。アメリカ人の宇宙飛行士が月に行ったのを見たから、私も宇宙飛行士になって月に行ってみたいなあと思いました。私たちは何かをしようとする理由がよく分からないこともあるよね。私の熱い想いだったんだと思います。
6年	Sonoda Kao	<i>Why did you want to be an astronaut?</i>	<i>Kao, that is good question. I don't really know, it was my dream when I was a kid because I was watching the American astronauts go to the moon and I thought I'd like to go to the moon. You know, we don't know the reasons why we want to do something, I would say because it is my passion. Over.</i>

⑬	松田 夏波	宇宙の時刻は、どこの国の時刻が基準になっているのですか。	やあ、ななみさん。グリニッジ標準時、つまりロンドンの時刻を使っています。宇宙船を操縦する世界中の人々は、筑波の日本チームの人も、グリニッジ標準時を使います。
5年	Matsuda Nanami	Which country's time zone is used in space?	Hi Nanami. We use GMT (Greenwich Mean Time), which actually is the time in London. We attempt to compute using that because everybody in the world that controls the space craft even the team in Japan, TSUKUBA, uses the GMT time.
⑭	山本 琉翔	地球から宇宙ステーションまでは、どのくらいの時間で着けるのですか。	りゅうきさん。ロケットは本当にとっても速いです。地球から宇宙までは8分30秒しかかかりませんが、そこから宇宙ステーションまでは6時間ぐらいで着きます。
5年	Yamamoto Ryuki	How long does it take to get from Earth to the ISS?	Ryuki, the rocket goes really really fast. It takes about eight and half minutes to go from the ground to space and then usually it another six hours or so to get to the space station.
⑮	西又 大空	宇宙で、動物や植物を育てることはあるのですか。	そらさん。そうですね、私たちは植物や動物の実験をしています。2週間前には、サラダ(野菜)を食べましたし、くもや小さい生き物も飼っていました。(人間だけではなく、動物も植物も)みんなが宇宙で生きる方法を学んでいます。
5年	Nihimata Sora	Do you grow plants or rear animals on the ISS?	Sora, yes we do experiments with plants and animals, we had salad two weeks ago, we did have spiders and little creatures up here. We are all learning how to be in space.
⑯	福井 巧樹	宇宙ステーションの外で作業をしたことはありますか。したことがあるなら、どんな作業でしたか。	こうじゅさん。自分は船外(ISS)に出る機会がなかったですが、私たちは普段から船外で科学や保守についてたくさん仕事をしています。
5年	Fukui Koju	Have you ever worked on the outside of the ISS? What did you do?	Koju, No I didn't have a chance to go outside the ISS, but we usually do go outside and do a lot of activities that have to do with science or with maintenance.

⑰	藤本 天斗	万が一、機会が故障してしまったらどうするのですか。	やあ、たかとさん。そうだねえ、私たちは手順書もあるし、コントロールセンターもあるし、道具など持っていますから、もし問題があったら解決するように頑張ります。今まで運よく問題を解決してきました。
5年	Fujimoto Takato	<i>If there is a problem with the ISS, what do you do?</i>	<i>Hi Takato. Well, we do have procedures, we have the control center, we have computers, we have equipment, so we work to solve it and so far we've had luck in solving problems.</i>
⑱	渡辺康太郎	宇宙飛行士の中で、一番すごいと思う人は誰ですか。	やあ、こうたろうさん。そうだねえ、一人には決められません。すべての宇宙飛行士はすごい人だと思っています。みんな尊敬しています。
5年	Watanabe Kotaro	<i>Who is the astronaut you respect the most?</i>	<i>Hello Kotaro. Yes, well I mean I can not give you a name because I think all the astronauts that are really incredible people, so I respect all of them and I respect everybody that is an astronaut.</i>
⑲	和賀山 翔	無重力でいいなと思うことは、どんなことですか。	—時間切れで交信終了のため、回答なし。
5年	Wakayama Kakeru	<i>How do you feel in the weightlessness of space?</i>	<i>—Communication ended due to time limit.</i>
⑳	濱本こころ	今まで自分たちがしてきた仕事の中で、何が一番自慢ですか。	—時間切れで交信終了のため、回答なし。
5年	Hamamoto Kokoro	<i>What mission are you most proud of?</i>	<i>—Communication ended due to time limit.</i>
㉑	松本 幸々	宇宙では、日食や満月などは見られるのですか。	—時間切れで交信終了のため、回答なし。
5年	Matsumoto Koko	<i>Can you see a solar eclipse or a full moon from the ISS?</i>	<i>—Communication ended due to time limit.</i>